The background of the entire image is a close-up, abstract photograph of organic textures. On the left, there is a large, irregular shape resembling a piece of weathered metal or rock, with dark grey and brown tones and small white spots. To the right of this, a series of horizontal, wavy bands in shades of blue and white create a sense of depth and movement, reminiscent of water or ice.

# METHEXIS

PATRÍCIA KOYŠOVÁ & MARTIN ŠEVČOVIČ

ISBN 978-80-972813-0-4

MOSKVA 2017

## **METHEXIS**

PARALELNÝ PROGRAM / THE PARALLEL PROGRAM / ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

**7. MOSKOVSKÉHO MEDZINÁRODNÉHO BIENÁLE SÚČASNÉHO UMENIA**

**7th MOSCOW INTERNATIONAL BIENNALE OF CONTEMPORARY ART**

**7-я МОСКОВСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ БИЕННАЛЕ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА**

Autori / Authors / Художники

**PATRÍCIA KOYŠOVÁ & MARTIN ŠEVČOVIČ**

**Патриция Койшова и Мартин Шевчович**

Kurátor/ Curator / Куратор

**ALENA VRBANOVÁ**

**Алена Врбанова**

**Október / October / Октября 2017**

**Galéria Slovenského Inštitútu v Moskve**

**Gallery of Slovak Institute in Moscow**

**Галерея Словацкого института в Москве**

Organizátor / Organizer / Организатор

**Slovenský Inštitút v Moskve**

**Slovak Institute in Moscow**

**Словацкий институт в Москве**

а / & / и

**Young art show - Občianske združenie**

**Young art show - Non profit Organization**

**Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.**

**Supported using public funding by Slovak Arts Council.**

**При финансовой помощи Словацкого фонда поддержки искусства.**

**ISBN 978-80-972813-0-4**

Výstava Methexis prezentuje výber z maliarskej a grafickej tvorby dvojice výrazných slovenských vizuálnych umelcov Patrície Koyšovej (1985) a Martina Ševčoviča (1983) s dôrazom na vzájomnú komunikačnú rovinu ich (post)abstraktnej tvorby.

Názov výstavy aktualizuje v dnešnej turbulentnej dobe kultúrnej krízy civilizácie odkaz Platónovej filozofickej tézy o povahе (a obraze) sveta ako spojení sveta ideí a zmyslovosti, ktoré nemôžu zotrvať v úplnom odlúčení.<sup>1</sup> Do istej miery tak koncepcia výstavy Methexis reflekтуje rámcovú ideu 7. Moskovského bienále súčasného umenia *Clouds ≠ Forests* (Nadoblačné lesy). Hlavná kurátorka tohoročného Moskovského bienále Yuko Hasegawa objasňuje, že obrazy lesa a oblakov sú tu vnímané metaforicky. Les ako obraz každodenného sociálneho života predstavuje spleť vážnych problémov, pre ktoré sa ľudia vnímajú len klipovito, bez hlbšej stopy, účasti či zmyslu. Oblaky<sup>2</sup> symbolizujú zasa prchkú a rozptýlenú komunikáciu postinternetovej generácie, ktorá sa socializovala v simulovanom prostredí internetu a vlastne nežije reálny život. To predstavuje kvalitatívnu ujmu a hrozbu zlyhávania sociálnych vzťahov. Iba umenie dnes môže utvárať dialóg medzi „lesom“ a „oblakmi“, ukázať zmysel a hodnotu života.<sup>3</sup>

Tvorba Patrície Koyšovej a Martina Ševčoviča sa pohybuje v rozhraniach ohlasov predmetného sveta a nepredmetného jazyka ich vizuálneho umenia. V dielach oboch sa prelinajú príbuznosti a osobitosti pri experimentálnom rozmere ich tvorby, stratégii rozvíjania a aktualizácie jazyka nepredmetného umenia, ako aj zámernosti (autorskej intenciu) ich tvorby. Na prvý pohľad ich diela pôsobia jednoznačne abstraktne, no v ideových rámcoch a významových rovinách (asociatívnych odkazoch) ich tvorby vieme nájsť predmetnosť (mimeticosť) sveta ako vnútorné obrazy a metafory reálneho života ľudí a prírody. Kým Ševčovič pokojne a stoicky zaznamenáva a vizuálne kondenzuje procesy, premeny matérie (technikou tekutej procesuálnej grafiky) ako obrazy náносов sveta a života v človeku, čo podporuje horizontálna grafická mikroštruktúra jeho vertikálnych objektových grafických stél (cyklus Sondy, od roku 2010), Koyšová kladie dôraz na rozptyl a efemérnosť, ktorú dosahuje pomocou gestickej a akčnej spontánnosti, ďalej robustnosť a extaticosť svojich štruktúr, ktoré obsadzujú a spoluňa priestor.

Koyšová sa venuje dominantne médiu maľby vzduchom a rozptylom farby za pomocí komprezora, sporadickejšie aj grafike. Osobitosťou jej maliarskeho štýlu je nerukopisnosť, pričom dosahuje sugestívnu expresivitu a gestickosť (energiu) výrazu. Experimentuje s autorským akčným princípom maľby a jej následnou expanziou do priestoru formou environmentu a inštalácie. Koyšová diváka doslova vtáhuje do procesu a hmoty maľby. Jej monumentálne i komornejšie diela evokujú motív optickej zväčšeniny. Podobne Ševčovičove diela – voľné grafiky a grafické cykly, ako aj minimalistické vertikálne objekty stélovej povahy, vznikajú na báze autorskej procesuálnej grafickej techniky „tekutej matrice“. V oboch autorských polohách tvorby sa využíva jedinečná osobitosť výrazu, iná autorská zámernosť či intencia, no predsa ich diela spolu silne komunikujú.

Tematické rámce Koyšovej a Ševčoviča od prvotných inšpirácií k zámernosti výpovede sa stretávajú vo vyjadrení akejsi archetypálnej témy prírody a odlúčeného vzťahu súčasného človeka k nej. V ich dielach nachádzame reflexie druhej prírody (Hegel) - civilizačnej, umelej, produkovanej, pričom obaja hľadajú obrazy jej zvyškovej sublimovanej krásy. Obaja tiež zdôrazňujú asociatívnu rovinu vnímania svojich diel, čo pre diváka otvára priestor pre intenzívnu až fenomenologickú vrecepciu diel. U Koyšovej sú to spravidla razantné ozveny až nárazy, u Ševčoviča subtilne štruktúrované a trpeživo kumulované vrstvy, ktoré asociuju pomalé, no nezvratné procesy zmien (transformácie) a obrazy ich sedimentov.

1 Platón pomocou tohto pojmu prepojil svet čistých ideí a zmyslový svet. Methexis je procesom, pohybom a cestou vyjavovania ideí. Pojem patrí do oblasti negatívnej alebo rozporuplnnej dialektiky. Nám poslúžil na vyjadrenie pozície umenia voči dnešnej vychýlenej a znehodnotenej kultúrnej úrovni civilizácie. Zároveň do istej miery korešponduje s princípmi a zámernosťou tvorby P. Koyšovej a M. Ševčoviča.

2 Clouds v zmysle úložiska dát ako vzdialého informačného „mračna“.

3 Voľná parafráza autorky textu anotácie hlavnej témy 7. Medzinárodného bienále súčasného umenia v Moskve. Pozri bližšie: <http://en.moscowbiennale.com/>

Ševčovič pracuje na dlhodobom projekte s názvom Sondy, kde podrobuje vizuálnej analýze procesy narúšania a sedimentácie na báze odtlačkov tekutých matíc. Tieto vizuálne stopy štruktúr sa stávajú metaforou permanentného formovania a narúšania subjektu, pričom ich zobrazuje ako expresívne štruktúrované a vrstvené sedimenty. Koyšová zasa v extatívnej neobarokovej tvaroslovnej, no farebne tmenej skladbe vytvára obrazové cykly a prostredia, ktoré asociatívnym princípom zobrazujú latentnú, či „echolalickú“ krásu sveta. Robustnosť a extaticosť jej dynamických obrazových kompozičných štruktúr kontrastuje s výrazom snovosti a efemérnosti. Programovou ambíciou autorky je čeliť hegemonii umelo produkowanej vizuality poznačenej trhom, ako aj ideológiou médií a pokročilými technológiami.

Východiskom súčasného programu Patrícia Koyšovej je obrazový diptych Payn & Air (2010), kde objavila možnosť osobitej modelácie hlbokých iluzívnych štruktúr a nové možnosti rozvíjania kompozičných seriálnych princípov v maľbe, v ktorých môže pokračovať a podrobniť kontinuite a transgresii na báze živelnej organiky maľby v zmysle jej rozvíjania, narastania, plnosti, repetície a atrofie štruktúry. Prevažujúca ultramarínová modrá farebnosť a jej valéry, ako aj ďalšie odtiene modrej, vŕahujú do symboliky farby ako ušľachtilej, ktorá spája duchovný a fyzický, prírodný svet človeka. Vzlet duše do sveta ídeí. Autorka premyslene a koncentrovane rozvíja analýzu maliarskeho jazyka, jeho materiálovej, znakovnej štruktúry a pokúša sa prekonáť staticosť a plošnosť obrazovej plochy monochromatickej maľby. Je zaujímavé ako sofistikované Koyšová narába s nenápadnou fúziou štrukturálnej, gestickej a zároveň postgeometrickej abstrakcie. Rada objavuje ich rozhrania, pričom pridáva navyše rozmer exaltovaného pohybu štruktúr (morphológia maľby), ktorú dosahuje prechodom do autentického neiluzívneho priestoru. Odhmotnenie maľby a farby vníma ho ako formotvorný prvok na ceste k pojmovej transcendencii umenia, ako individualizovú signatúru vnútra vecí. Aj keď sú to racionálne východiská nepredmetného umenia, vo výsledku sú jej diela poetické a imaginatívne. „Do dnešného diskurzu, ovplyvneného virtualitou a hyperrýchlosťou, chcem svoju maľbou vnieť kus autentického zážitku a imaginácie. Vo veku virtuálnosti, mediálnej únavy a vizuálneho presýtenia, sa stáva dôležitým to, čo si nárokuje na vlastný priestor a čas. V mojom programe abstraktnej maľby chceme divákovi priniesť moment zastavenia sa a podporiť tak jeho vlastnú imagináciu.“<sup>4</sup>

Martin Ševčovič sa už počas štúdia zameral na grafický experiment. Ten mal v kontexte československého neoavantgardného umenia 60. rokov 20. storočia silnú umeleckú stopu, no aj politicky nadľho prerušenú a zamlčanú tradíciu (osobitne informelové polohy v grafike).<sup>5</sup> Od roku 2009 autor rozvíja program s dlhodobým procesuálnym pôsobením zmesí minerálov a chemikálií, ktoré menia štruktúru a povrch kovových matíc. Túto techniku, ktorá vyjadruje prvky zákonitostí v strete s náhodami, nazval „tekutá matrica“.

Ševčovič aktivované kovové matice priebežne odtláča. Sníma tak ich zmenenú farebnú i povrchovú štruktúru cestou techniky monotópie a kombináciami tlače z výšky. Zachytené štruktúry následne recykuje, interpretuje v rozsiahlych farebne nuansovaných škálach monotópií, ale aj späťne ich akoby petrifikuje cestou klasických grafických techník. Popri grafických cykloch, ktoré usporadúva do seriálnych celkov – vertikálnych a horizontálnych grafických inštalácií, pracuje Ševčovič aj na tvorbe grafických objektov, ktoré majú vertikálnu kvadratickú podobu (cyklus Sondy, od roku 2010). Tento permanentný proces stojí aj v jadre súčasného výtvarného programu autora. V tematických rámcoch takto abstraktne postaveného programu vyjadruje symboliku vnútra človeka ako obrazu kondenzovaných životných procesov (cyklus Vrstvy/Kniha života, od roku 2010).

4 Citované ako krátené autorkou textu podľa autorského vyjadrenia Patrícia Koyšovej. Pozri bližšie:

<http://www.patriciakoysova.com/About>

5 Už koncom 50. rokov 20. storočia český výtvarník Vladimír Boudník experimentoval s materiálovou aktívnu matricou a formuloval vlastný manifest explosionalizmu.

Ševčovič významovo narába s jazykom na rozhraní geometrickej (racionálne stavy – poznanie) a iracionálnych štrukturálnych prvkov (zásahy do duchovných, psychických vrstiev človeka). Divák môže prenášať tieto štruktúry do vlastných širších asociácií a introspekcie. Tematika zložitosti procesuálnych premien vnútornnej kvality subjektivity človeka (a civilizácie) je tu vyjadrená ako „stavebné prvky mentálnej individuality“ kvadratickými kubusmi s vertikálnym hierarchickým systémom, ktorý evokuje rast. Strohá minimalistická forma stélových objektov rozličnej výšky kontrastuje s jemnými husto vrstvenými horizontálnymi grafickými odtlačkami na ich povrchu. „Tento totemický archetyp posúvam do ideových rámcov aktuálnej doby. Reflekujem rozpory, ambivalenciu skutočnosti a fiktívneho sveta. Technika tekutej matrice evokuje premenu, rast, atrofiu a sublimáciu prírodného sveta a súčasne je obrazom vnútorného sveta človeka a komunity.“<sup>6</sup> Grafické odtlačky minerálnych roztokov Ševčovič sníma v priebehu procesu v rozsiahlych čierno-bielych a farebných sériách a sú zakaždým originálom. Kvadraticky strohé vertikálne objekty sú vizuálnymi metaforami procesuálnosť bytia (ontológia) a poznávania (gnozeológia) z hľadiska totality a substancie človeka i kultúrnej úrovne civilizácie.

Pri tvorbe objektov Ševčovič aktuálne experimentuje s nájdenými kovovými objektmi, ktoré kódujú v sebe stopy pôsobenia človeka a nánosy súčasnej civilizácie (Cyklus Stavebné prvky mentálnej individuality subjektu, od roku 2014). Tieto objekty (kovové konštrukcie, vertikálne hranoly) autor ponáma ako 3D grafickú matricu. Aplikuje v nich špecifické roztoky, ktoré prilňú na kovový materiál, leptajú ho a aktivujú proces vzniku novej štrukturálnej vrstvy. Tá sa vizualizuje nielen narúšanou štruktúrou a farebnými zmenami kovu, ale produkuje aj povrchovú kryštalizáciu matérie. Je to nový rozmer autorskej metódy tvorby ako spôsobu znakovej a štrukturálnej premeny hmoty. Ševčovič sa postupne prepracoval k osobitej procesuálnej a analytickej polohe súčasnej postabstrakcie. Od tekutej matrice s štrukturálnymi plochami, ktoré horizontálne vrství, zaznamenávajúc procesy a sedimenty, k presahom do 3D foriem. Vrstvy minerálnych roztokov sú farebne a štrukturálne nuansované, čím evokujú významové a procesuálne premeny a sedimenty s potenciálom ich ďalšej vizuálnej a symbolickej (významovej) recyklácie.

V ére nestálosti a tekutosti (Bauman), ako aj fikcionality reality a vzťahov (Baudrillard) predstavuje abstraktná tvorba Patrícia Koyšovej a Martina Ševčoviča cestu poznávania a uchovávania autenticity vzťahu k prírode, spoločnosti s akcentom na jedinečnú dispozíciu a hodnotu človeka. Dnešnému divákovi tak obaja ponúkajú cestu znovaobjavovania hodnoty autenticity bytia a seba pred dominujúcim „existenciálnym vákuom“.<sup>7</sup>

Alena Urbanová, kurátorka výstavy, september 2017

6 Pozri bližšie vyjadrenie autora k vlastnej tvorbe: <http://www.martinsevcovic.com>

7 Pojem, ktorý vystihuje jednu z ideových rovin témy 7. Moskovského bienále súčasného umenia, rozpracoval rakúsky psychiater Viktor Frankl (1905 – 1997). Pozri bližšie: Frankl, V. Utrpenie z nezmyselného života, Bratislava, 2013.

## Summary

Exhibition with the working title "Methexis" will present a pair of significant Slovak visual artists – Patricia Koysova (1985) and Martin Sevcovic (1983). Their artwork is moving in the interface of the world and non-subject language of visual art. They are also linked with common feature of experimental and distinctive dimension to the creation of works. At first glance, their work clearly operates in the abstract, but in the ideological context of their creation we find the objectivity of the world. Koysova is predominantly devoted to paintings and graphics, while experimenting with authorial principles non-handwritten action painting and its expansion into space through environment. Her monumental and intimate works evoke the theme of optical enlargements. So as Sevcovic's works – free graphics and minimalist objects are based on the author's processual graphics, using technique of liquid matrix.

Author's works show the specificity of expression and authorial intent-deliberateness while works strongly communicate together. In their works we find reflection of second civilized produced and artificial nature (based on Hegel's philosophy), while both authors are looking for sublimated images of beauty. Both of them emphasize the associative plane perceptions of their works. Koysova emphasizes energetic and dynamic shocks and echoes, while Sevcovic emphasizes subtle and cumulative layers, which associate a slow, irreversible processes of changes and transformation and their sediments. He also works on a long-term project "Sondes", where he subjects visual analysis of the processes of the infringement and the sedimentation rate (nature and man) on the basis of the fingerprint liquid matrices. Fingerprints here become a metaphor of the subject. Koysova again, in the neo-baroque morphological but subdued color composition creates pictorial cycles and environments that in associative principle show unconscious beauty of the world. The robustness and exactness of her Picture compositions contrast with the expression dreaminess and ephemeralities. Author's programmatic ambition is to face hegemony of visuality today's market ideology and advanced technologies. In an era of instability, fluidity (Bauman) and fictionality of relations and visual images is an art performed by Koysova and Sevcovic through preservation of the authenticity of the relationship to nature and society. The art offers to viewers the way of rediscovering ourselves.

The Methexis Exhibition will present a selection of author's painting and graphic works from 2014 with an emphasis on mutual communication plane of their art. The title of the exhibition updates the link of Platon's philosophical thesis - the image of the world as the connection of ideas and sensuality, which cannot remain fully separated.

Alena Vrbanova, curator of the exhibition

## Резюме

Выставка с рабочим названием «Метехис» познакомит нас с двумя видными словацкими визуальными художниками Патрицией Койшовой (1985) и Мартином Шевчовичем (1983). Их творчество колеблется на грани между предметным миром и непредметным языком визуального искусства. Их обоих объединяет также и неповторимый экспериментальный масштаб создания произведения. На первый взгляд их работы однозначно абстрактные, но в концептуальных рамках их творчества мы находим предметность мира. Койшова занимается в основном живописью и графикой, в особенности она экспериментирует с авторским принципом действия нерукописной живописи и её расширением в пространство через окружающую среду. Её монументальные и более камерные работы воспроизводят мотив оптического увеличения. Подобным образом и работы Шевчовича – свободная графика и стелообразные минималистические объекты – возникают на базе авторской процессуальной графики, где он использует редкую технику жидкой матрицы.

В обеих авторских областях проявляется своеобразие выражения, другое авторское намерение или замысел, но всё же они довольно сильно сообщаются между собой. Тематические рамки Койшовой и Шевчовича после первоначального вдохновения к преднамеренности выражения встречаются в изображении некой архетипической темы природы и отстранённого отношения к ней современного человека. В их произведениях мы находим рефлексию другой натуры (Гегель) – цивилизационной, искусственной, созданный, при этом они оба ищут образы её возвышенной красоты, оба подчёркивают ассоциативную плоскость восприятия их работ. У Койшовой это решительные отзвуки, даже удары, у Шевчовича – тонкие аккумулированные слои, которые ассоциируют медленные, но бесповоротные процессы изменений (трансформации) и их следствия. Шевчович работает над долгосрочным проектом «Sondy», где подвергает визуальному анализу процессы разрушения и седиментации (природы и человека) на базе отпечатков процессуальных жидких матриц. Отпечатки здесь становятся метафорой субъекта. Койшова же в необарочной, морфологической, но состоящей из приглушённых цветов композиции создаёт художественные циклы и среду, которые по ассоциативному принципу изображают подсознательную или экзистенциальную красоту мира. Могучесть и экстазичность её художественных композиций контрастирует с выражением призрачности и эфемерности. Программным устремлением художницы является противостояние гегемонии сегодняшней визуальности, определённой рынком, идеологией и передовыми технологиями. В эпоху непостоянства, текучести (Бауман) и фикциональности отношений и визуальных образов искусство в представлении Койшовой и Шевчовича является путём сохранения аутентичности отношения к природе и обществу. Сегодняшнему зрителю оно предлагает путь повторного открытия самого себя.

Выставка «Метехис» представит подборку из живописного и графического творчества художников с 2014 года с акцентом на взаимный коммуникационный план их искусства. Название выставки актуализирует ссылка на философский тезис Платона – образ мира, как объединения идей и чувственности, которые не могут оставаться полностью разделёнными.

Алена Врбанова, куратор выставки



PhDr. Alena Vrbanová, PhD. Historička a teoretička vizuálneho umenia. Študovala dejiny umenia na Filozofickej Fakulte UK v Bratislave. V rokoch 1984 - 2007 pôsobila v Štátnej galérii v Banskej Bystrici ako kurátorka, v rokoch 1992 - 1995 a 1999 - 2007 ako riaditeľka. Od roku 2003 pôsobí na Fakulte výtvarných umení AU v Banskej Bystrici. Prednáša slovenské a svetové umenie 2. polovice 20. storočia, tendencie súčasného umenia a povoju novú teóriu umenia. V rokoch 2008 – 2013 pôsobila na Pedagogickej Fakulte UMB v Banskej Bystrici, Fakulte umení Technickej univerzity v Košiciach a na VŠVU v Bratislave (2013 – 2014). Kurátorský realizovala výstavy (výber): Barbakan'92, Juraj Bartusz (1992, 1996), Milan Sokol (1992, 2002, 2015), Ivan Csudai (1993, 2006), Rudolf Sikora (1994, 2001), Otis Laubert (1994, 2012), Ľubo Stacho (1994, 2000, 2014, 2016), Peter Kalmus (1995, 1998, 2001, 2011), Peter Meluzin (1997), Peter Janáčik (2000, 2001, 2009), trienále Súčasná slovenská grafika 12. - 16. (1993 – 2005), Postmoderna v slovenskom umení 2. polovice 80. rokov (1998), slovenský pavilón na 23. Bienále grafiky v Ljublani (1999), Public/Subject (2000) s D. Brozmanom a V. Beskidom, Marek Kvetan (2005, 2015), Koniec minulého storočia (2001) s V. Beskidom, súčasné slovenské a francúzske umenie Concave/Convexe (2002), Stano Filko: FILKONTEMPLÁCIACIEQ (2003) s V. Beskidom, Stanislav Balko (2003, 2010), Digitálna a elektronická grafika SK (2004, 2005), Alternatívna slovenská grafika (1997, 2011), Slovenská grafika 20. storočia (2006), Martin Derner (2010, 2014, 2016), Transmedialny priestor grafiky (2011, 2012), Nové teritória modelácie priestoru (2014). Autorsky participovala na odborných a vedeckých publikáciách ako Slovník pojmov svetového a slovenského umenia 2. polovice 20. storočia (1999), Dejiny slovenského výtvarného umenia – 20. storočie (2000), Stanislav Balko (2003), Ľubo Stacho (2004), Slovenská grafika 20. storočia (2006), Miroslav Nicz (2009), Štefan Balázs (2010), Asimilácia verzus originál (2011), re\_Vízia (2013), Zbierka Galérie Cyriána Majerníka, Nové teritória modelácie priestoru (2014), Alternatívna slovenská grafika, Štafetová tlač, Copy (20) Ride, Peter Meluzin, re\_Vízia 20, Jozef Suchoža (2017).



# Patrícia Koyšová

Dialógy Ante Portas / Dialogues Ante Portas, 2016, dizertačná práca / dissertation work



Dark Mystic, 2010, akryl na plátne / acrylic on canvas, 190 × 165 cm



Ultramarin Blau, 2016, akryl na plátne / acrylic on canvas, 150 × 120 cm



Back to the Ice Age #4, 2016, akryl na plátne / acrylic on canvas, ø 180 cm



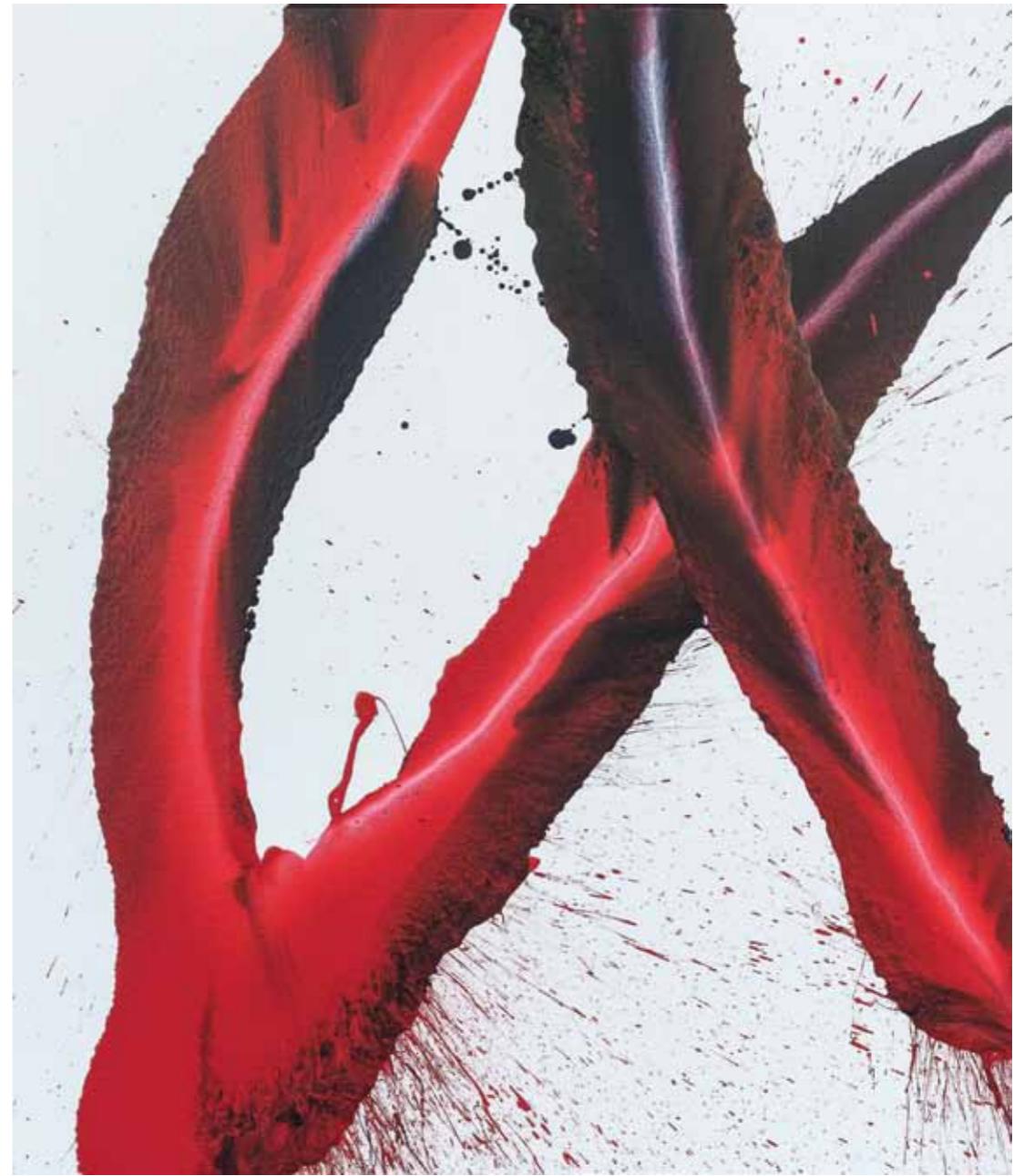
Back to the Ice Age #5, 2016, akryl na plátne / acrylic on canvas, ø 180 cm



Ked' budem veľká, chcem byť vodopád / When I Grow up, I'll be Waterfall, 2014,  
akryl na plátnе / acrylic on canvas, 270 × 300 × 300 x 300 cm



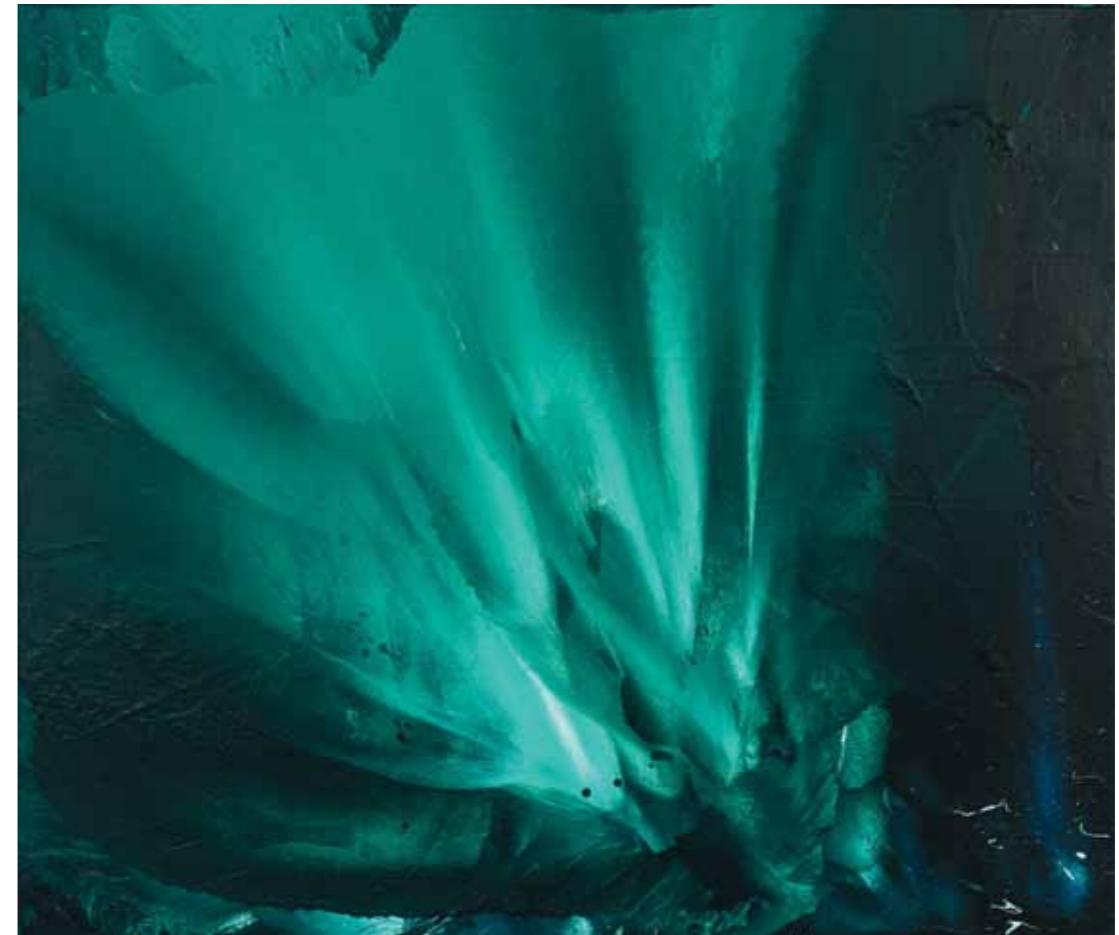
Hľadanie dokonalého tvaru #5 / Searching for perfect shape #5, 2016,  
akryl na plátne / acrylic on canvas, 105 × 90 cm



Hľadanie dokonalého tvaru #7 / Searching for perfect shape #7, 2016,  
akryl na plátne / acrylic on canvas, 105 × 90 cm



Asteroid #8, 2015, akryl na plátne / acrylic on canvas, 90 × 105 cm



Aurora Borealis, 2015, akryl na plátne / acrylic on canvas, 90 × 105 cm



## **Mgr. art. Patrícia Koyšová, ArtD.**

\* 1985 Nové Zámky, SK

### **Štúdium / Study**

2011 – 2016 Doktorandské štúdium, Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave (prof. Ivan Csudai)  
2005 – 2011 Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, odbor maľba (prof. Ivan Csudai)  
2008 Aristotle University of Thessaloniki (prof. Skiloyanis)

### **Samostatné výstavy / Solo exhibitions**

2017 Methexis (s Martinom Ševčovičom), Slovenský inštitút, Moskva, RU  
2016 Obrazy & objekty (s Matúšom Lelovským), Industra art, Brno, CZ  
2016 Dialógy Ante Portas, Velehradská 7/A, Bratislava, SK  
2015 90x105, Galéria Čin Čin, Bratislava, SK  
2014 Keď budem veľká chcem byť vodopád, Galéria Plusmínusnula, Žilina, SK  
2014 Čažké ľahkosti, Galéria Schemnitz, Banská Štiavnica, SK  
2012 All Lights Are Fire (s Jánom Gašparovičom a Jarom Kyšom), SPACE gallery, Bratislava, SK  
2011 V kostce (so Stanislavom Divišom), Galerie Sýpká, Valašské Meziříčí, CZ  
2010 EVOLUTION of a STAR, SODA Gallery, Bratislava, SK  
2009 BLUE on FIRST SIGHT, Hangár, TRANZIT ateliéry, Bratislava, SK

### **Kolektívne výstavy / Group exhibitions**

2017 Rýchle spoje, Villa Ichon & Villa Sponte, Bremen, DE  
2016 Symfónia pre päť zmyslov, Stredoslovenská galéria, Banská Bystrica, SK  
2016 Osamelí, Galleri Lista Fyr, Nórsko, NO  
2014 Rozmanitosť nutná, SNG Bratislava, SK  
2013 Visual inspiration and personal quests, Slovenský inštitút Moskva, RU,  
Riga Art Space, Riga, LV, National Library of Estonia, Tallin, EST  
2013 ArtD1, Stredoslovenská galéria, Banská Bystrica, SK  
2013 One Step Forward vol.2, Dům umění, Brno, CZ  
2012 Tak ako ich nepoznáte, Nitrianska galéria, Nitra, SK  
2011 CONSISTENT, Oravská galéria Dolný Kubín, SK  
2010 ONE STEP FORWARD, Galéria Médium, Bratislava, SK  
2010 PARALLELS, Hungarian University of Fine Arts, Budapest, HU

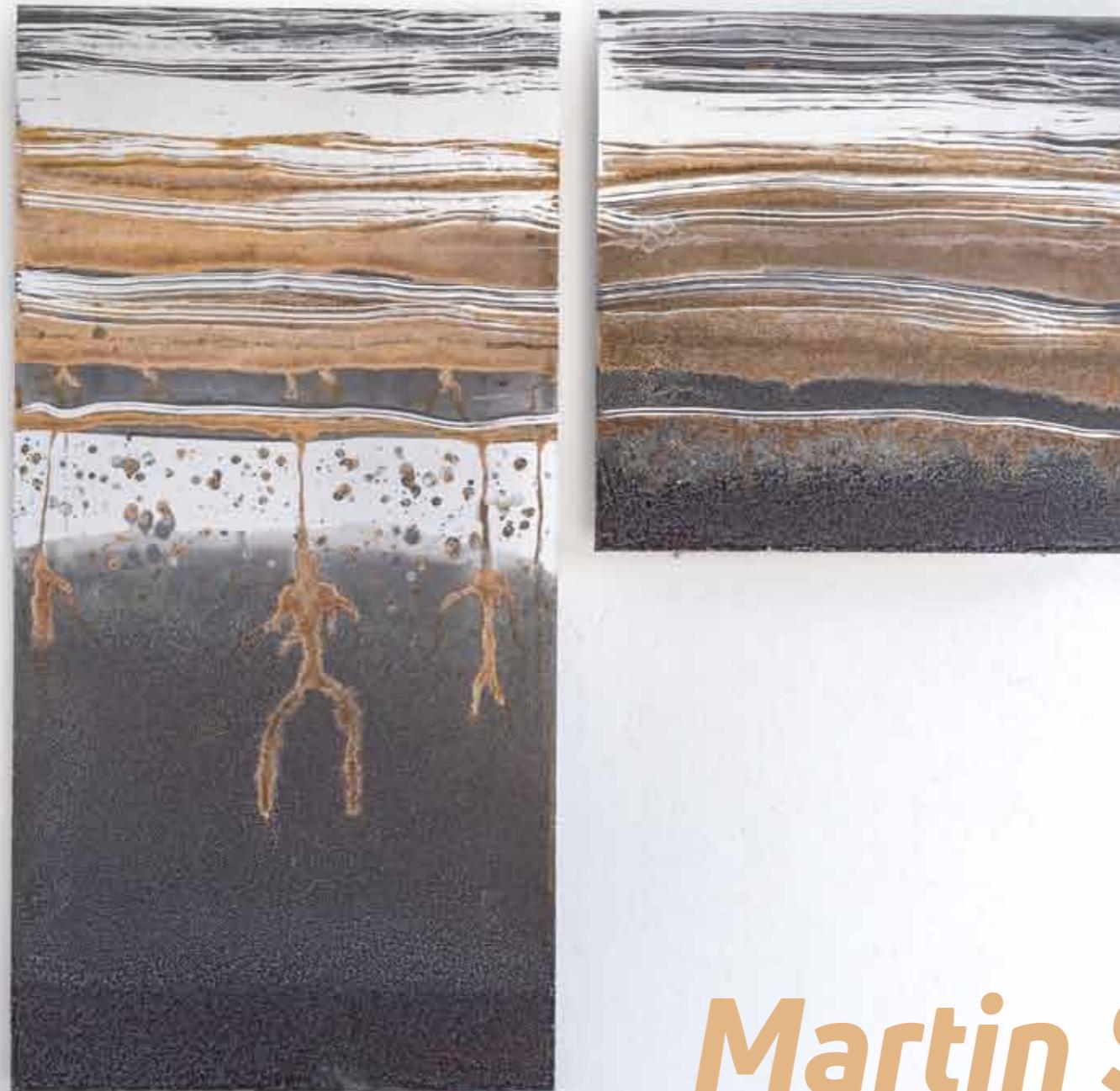
### **Ocenenia / Award**

2011 Cena rektora Vysokej školy výtvarných umení v Bratislave za diplomovú prácu ZOOM

[www.patriciakoysova.com](http://www.patriciakoysova.com)

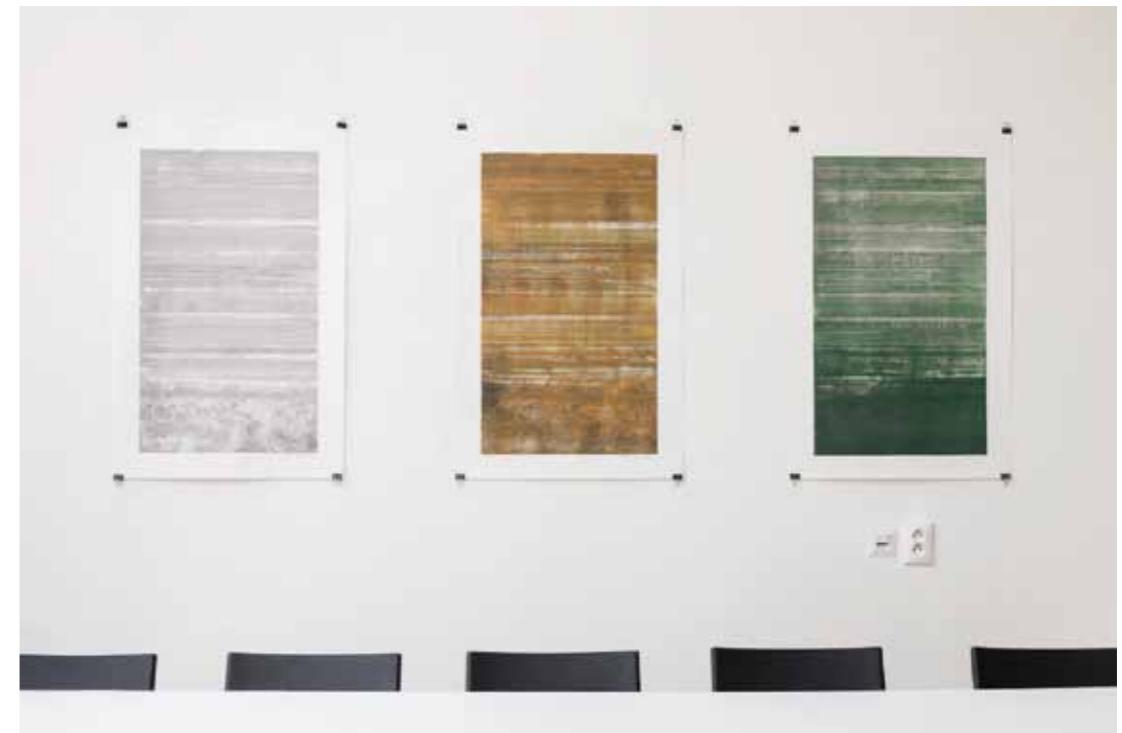


Bez Konca / No End, 2012, akryl na plátne / acrylic on canvas, 400 × 300 × 40 cm

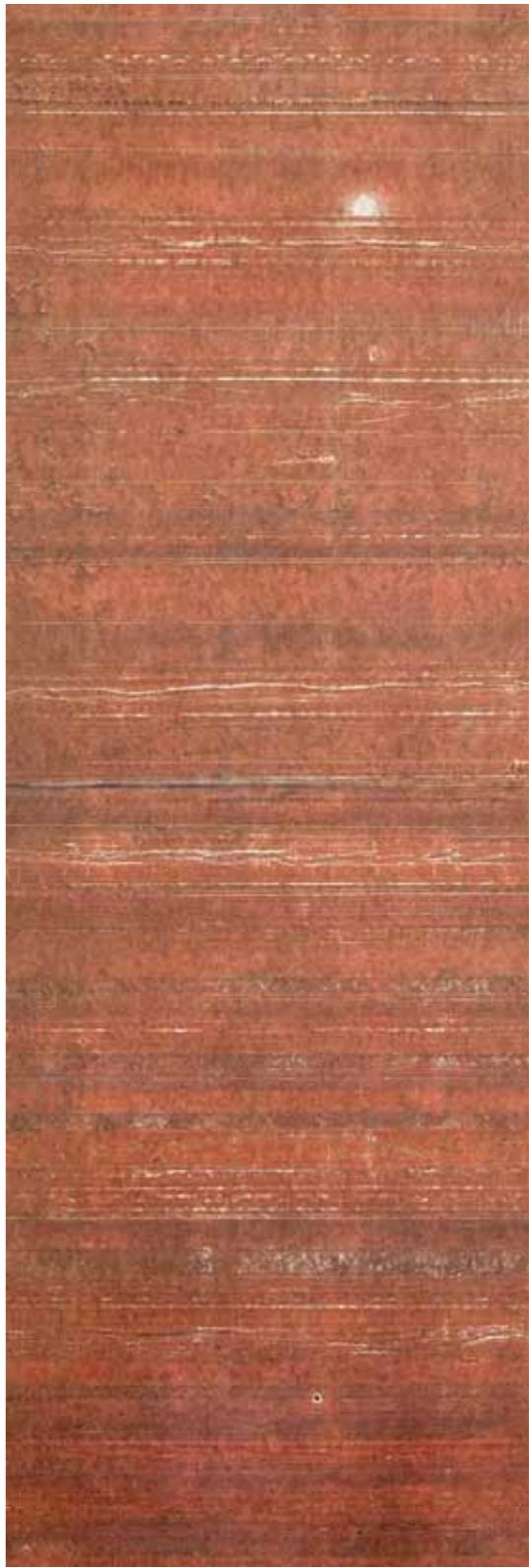
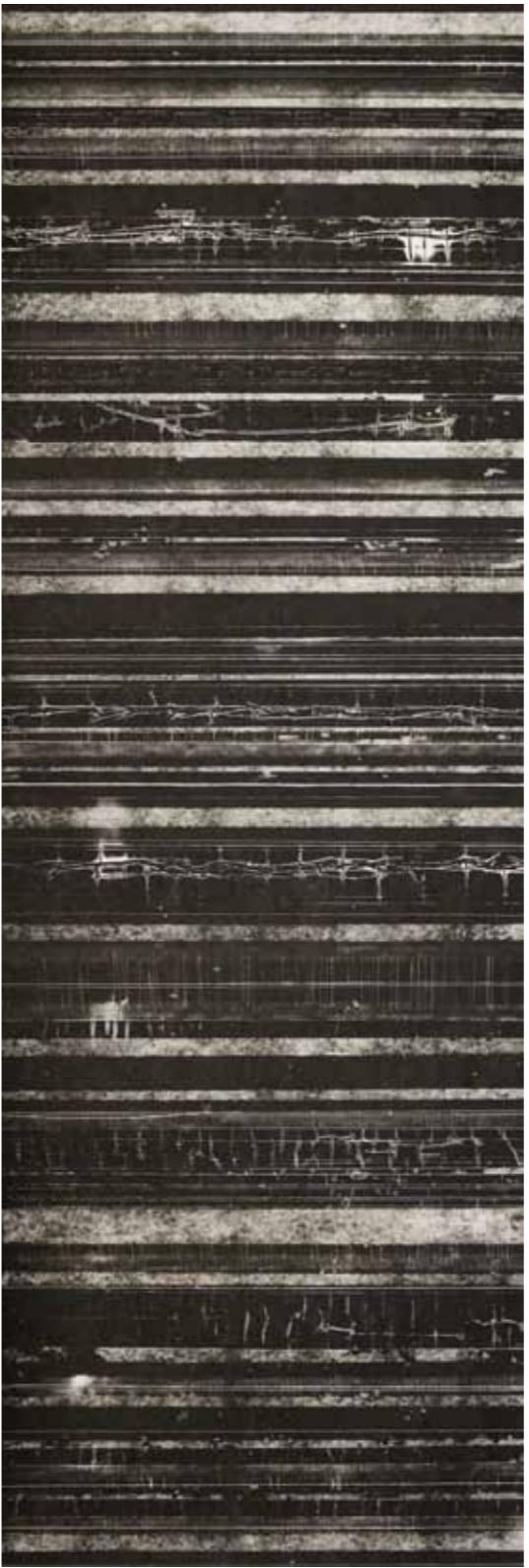


# Martin Ševčovič

Z cyklu I, II Stavebné prvky mentálnej individuality / Buildings Blocks of Mental Individualities, 2016,  
odtlačok tekutej matice / print from liquid matrix, 120 × 60 cm; 60 × 60 cm



Z cyklu I, II, III Stavebné prvky mentálnej individuality / Buildings Blocks of Mental Individualities, 2014,  
tlač z výšky / relief printing, 85 x 50 cm; 85 x 50 cm; 85 x 50 cm



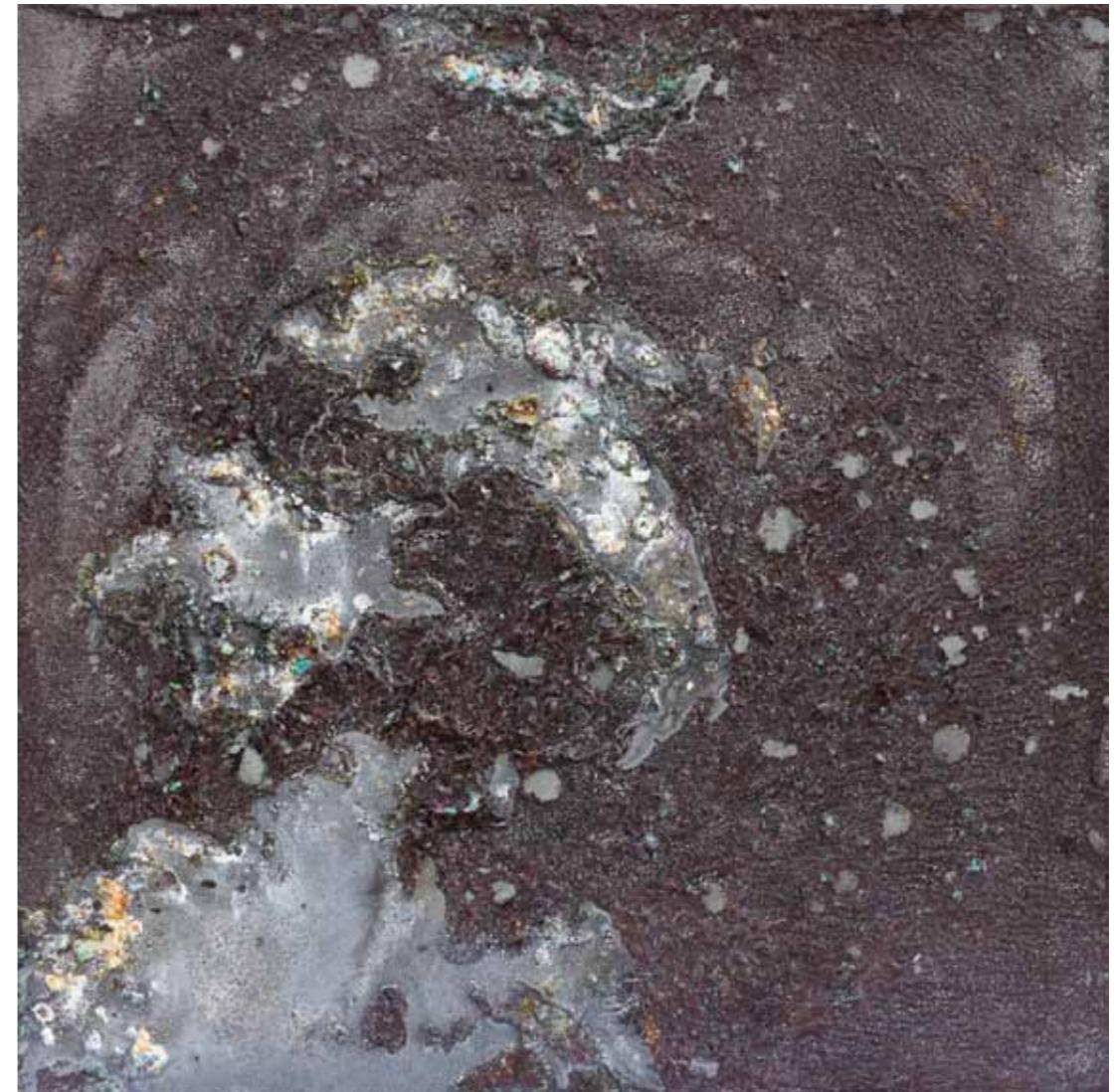
Vrstvy / Layers, 2010, tlač z výšky / relief printing, 160 x 50 cm

Vrstvy / Layers, 2010, tlač z výšky / relief printing, 160 x 50 cm



SONDA (detail) / SONDE (details), 2014, grafický objekt / graphic object, 276 x 30 x 30 cm

SONDA / SONDE, 2014, grafický objekt / graphic object, 276 x 30 x 30 cm



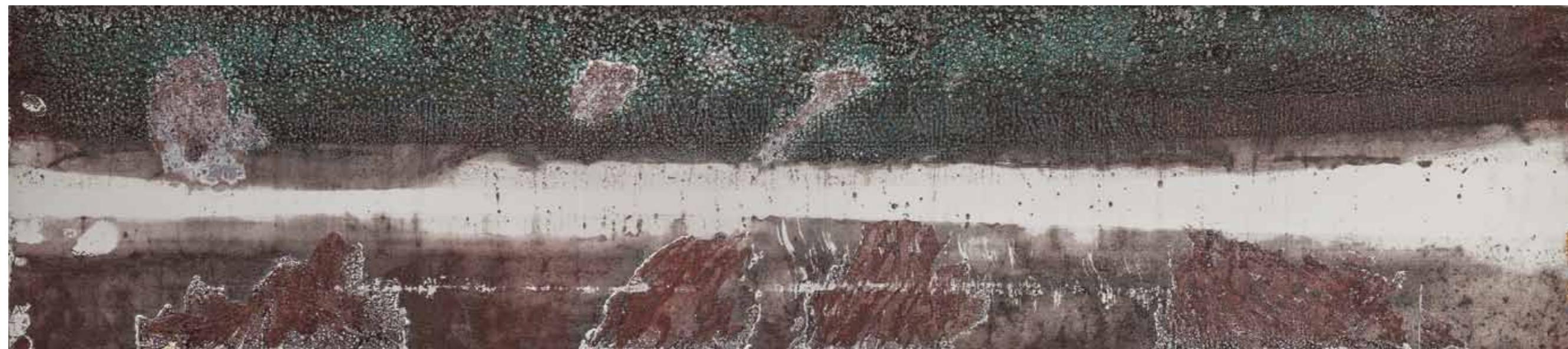
SONDA (detail) / SONDE (detail), 2014, grafický objekt / graphic object , 340 x 68 x 68 cm

SONDA / SONDE, 2014, grafický objekt / graphic object , 340 x 68 x 68 cm

Grafický objekt v zmysle aplikovania odtlačkov tekutých matíc do trojrozmerného priestoru.  
Odtláčanie tekutých matíc prebieha na princípe fyzikálne - chemických reakcií minerálnych roztokov  
(hydrolýzy, alebo elektrolýzy) s kovom, ktorý odtlačok prijíma.



Stavebné prvky mentalnej individuality / Buildings Blocks of Mental Individualities, 2017,  
otlačok tekutej matrice / print from liquid matrix, 30 x 120 cm



Stavebné prvky mentalnej individuality / Buildings Blocks of Mental Individualities, 2017,  
otlačok tekutej matrice / print from liquid matrix, 30 x 120 cm



## **Mgr. art. Martin Ševčovič, ArtD.**

\* 1983 Piešťany, SK

### **Štúdium / Study**

- 2010 - 2014 Doktorandské štúdium, Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave (doc. R. Trizma)  
2004 - 2010 Vysoká škola výtvarných umení, Katedra grafiky a iných médií (prof. R. Jančovič)  
2007 Akadémia výtvarných umení, Poznaň, PL (prof. Andrzej Bobrowski, Prof. Piotr Szurek)

### **Samostatné výstavy / Solo exhibitions**

- 2015 Tekutá matrica, Magna Gallery, Piešťany, SK  
2014 Tekutá matrica, Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, SK  
2013 SONDY, Rome Therme, Galéria Mesta Györ, HU  
Martin Ševčovič 2006 – 2012, Magna Gallery, Piešťany, SK  
2011 ČLOVEK IN & OUT, Galéria Artotéka, Bratislava, SK

### **Kolektívne výstavy / Group exhibitions**

- 2017 COPY (20) RIDE, Nitrianska galéria, Nitra, SK  
2016 4th Graphic Art Biennial of Szeklerland, Lazarea, RO  
8th Douro Biennial, Aljío-Douro, PT  
2015 6th Moscow Biennale -Young Slovak Artists in Moscow, Slovenský Inštitút, Moskva, RU  
2nd Global Print 2015, Miguel Torga Cultural Centre, Sabrosa, PT  
60 x 60 Wondering Mind, SIEAC, Tien Jin, Čína  
III. Graphic Art Biennial of Szeklerland, Lazarea, RO  
2014 VII. International Printmaking Biennial, Douro, PT  
Young Slovak Art in Moscow, Múzeum súčasnej história Ruska, Moskva, RU  
Rozmanitosť nutná, SNG, Bratislava, SK  
2013 The International Small Engraving Salon Carbunari, Florean Museum, RO  
Visual inspiration and personal quests, Slovenský inštitút Moskva, RU,  
Riga Art Space, Riga, LV, National Library of Estonia, Tallin, EST  
Global Print 2013, Aljío, PT  
II. International Biennial of Drawing and Graphic Arts, Györ, HU

### **Ocenenia / Awards**

- 2014 Špeciálna cena, The International Small Engraving Salon, Maramures, RO  
2013 III. miesto, The International Small Engraving Salon, Maramures, RO  
2013 Cena primátora Mesta Piešťany – kultúrna osobnosť roka 2012, SK

### **Pôsobenie v uměleckom školstve / Pedagogical practice**

- 2014 - doteraz, odborný asistent na Katedre výtvarnej výchovy, PF UK v Bratislave

[www.martinsevcovic.com](http://www.martinsevcovic.com)



SONDA / SONDE, 2017, objekt / object, 300 x 30 x 30 cm

Katalóg z výstavy

**PATRÍCIA KOYŠOVÁ & MARTIN ŠEVČOVIČ  
METHEXIS**

**Pri príležitosti výstavy v Slovenskom inštitúte v Moskve  
v októbri 2017**

Výstava bola súčasťou paralelných podujatí

**7. Moskovského medzinárodného bienále súčasného umenia**

Vydavateľ: **Young art show - Občianske združenie**

Autorka textu: **Alena Vrbanová**

Grafická úprava a layout: **Martin Ševčovič**

Preklad: **Nina Obydina**

Fotografie: **Peter Čintalan, Róbert Blaško, Nora & Jakub,**

**archív autorky a autora**

Font: **Uni Neue**

Tlač: **Neumahr tlačiareň, s.r.o.**

Náklad: **500 ks**

Rok vydania: **2017**

ISBN **978-80-972813-0-4**

EAN **9788097281304**

Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

© Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukovaná alebo prenášaná akýmkolvek spôsobom vrátane elektronického, mechanického, fotografického či iného záznamu bez predchádzajúcej dohody a súhlasu autoriek, autora a vydavatela.

